

Häufige Wortverbindungen in Caesars Werken

in lockerer alphabetischer Reihenfolge, Mehrfachnennungen sind möglich

Fettdruck: von den häufigen die häufigeren
Paraphrasenangaben: Roma/forma

Die Angabe **alicuius** steht für den Genitiv der Person.

Die Angabe **alicui** steht für den Dativ der Person.

Die Angabe **aliquem** steht für den Akkusativ der Person.

aciem instruere / constituere	eine Schlachtreihe aufstellen; das Heer zur Schlacht aufstellen
copias instruere	die Truppen (zur Schlacht) aufstellen
<i>als abl. abs. copiis instructis</i>	nach Aufstellung der Truppen
legiones in acie constituere	die Legionen in Schlachtreihe aufstellen
aggerem exstruere	einen Damm / Erdwall aufwerfen
animos alicuius confirmare	jemanden ermuntern, beruhigen, anfeuern
animo deficere	(wörtl.: den Mut jemandes stärken) den Mut sinken lassen / verlieren
arma deponere	die Waffen strecken (= kapitulieren)
arma ferre	Waffen tragen
arma tradere	die Waffen übergeben, ausliefern
armis contendere	(mit Waffen) kämpfen
auxilio / subsidio mittere	zu Hilfe schicken
auxilio / subsidio venire	zu Hilfe kommen
auxilio / subsidio adducere	zur Hilfe heranzuführen
bellum conficere	den Krieg beenden
<i>als abl. abs. bello confecto</i>	nach Beendigung des Krieges
bellum parare	einen Krieg vorbereiten / zum Krieg rüsten
bellum alicui inferre	einen Krieg mit jemandem beginnen
calamitatem accipere	eine Niederlage erleiden
calamitatem alicui inferre	jemandem eine Niederlage beibringen
castra movere	aufbrechen, weiterziehen (wörtl.: das Lager bewegen)
castra munire	ein festes Lager aufschlagen, bauen, befestigen
<i>als abl. abs. castris munitis</i>	nach der Befestigung des Lagers
castris aliquem praeficere	jemanden zum Lagerkommandanten machen / jemandem den Oberbefehl über das Lager übertragen (wörtl.: jemandem dem Lager voranstellen)
castris praesidio (finaler Dativ § 98.2/90F) relinquere	zum Schutze des Lagers (wörtl.: dem Lager!) zurücklassen
locum castris idoneum deligere	einen geeigneten Lagerplatz (wörtl.: für das Lager) aussuchen
exercitum castris continere	das Heer im Lager halten
castris se tenere	im Lager bleiben (wörtl.: sich im Lager halten)
aliquem certiozem facere	jemanden benachrichtigen (wörtl.: jemanden sicherer machen)
Passiv: certior fieri	benachrichtigt werden (wörtl.: sicherer gemacht werden)
aliquem comaeatu / itinere/munitione	jemanden vom Nachschub abschneiden (fernhalten); am Marsch hindern
<i>(separativer Abl. § 108.2/92Bb)</i> prohibere / intercludere	jemandem den Nachschub abschneiden
condicionem accipere	eine Bedingung annehmen
consilium convocare	einen Kriegsrat einberufen
consilium capere	einen Entschluß fassen, sich entschließen
(magnas) copias cogere	(große) Truppen zusammenziehen
<i>als abl. abs. (magnis) copiis coactis</i>	nach Zusammenziehung (großer) Truppen
copias (equitatum etc.) comparare	Truppen (Reiterei etc.) bereitstellen / beschaffen (vorbereiten)
<i>als abl. abs. copiis comparatis/equitatu comparato</i>	nach Beschaffung von ...

in deditionem aliquem accipere	die Kapitulation von jemandem annehmen
in deditionem venire	kapitulieren
de deditione legatos mittere	Gesandte zu Kapitulationsverhandlungen schicken
de pace legatos mittere	Friedensgesandte schicken (bezüglich des Friedens)
diem dicere / constituere	einen Tag/Termin festsetzen
postridie eius diei	am folgenden Tag, tags darauf (wörtl.: am f. Tag dieses Tages)
facultatem (+ <i>nd-Form im Gen.</i>) dare	die Möglichkeit /Gelegenheit (etwas zu tun) bieten
potestatem (+ <i>nd-Form im Gen.</i>) dare/facere	die Möglichkeit /Gelegenheit (etwas zu tun) bieten
in fidem recipere	in (seinen/ihren) Schutz aufnehmen
in fide <i>alicuius</i> esse	unter jemandes Schutz stehen
flumen transire / transgredi	über den Fluß setzen; den Fluß überqueren
fortunam temptare / experiri	das Glück versuchen
frumentum providere / comparare <i>oder</i>	für Getreide sorgen
rem frumentariam providere / comparare	
<i>als abl. abs. frumento proviso / comparato</i>	nach der Bereitstellung von Getreide
re frumentaria provisa / comparata	
fugae se mandare	die Flucht ergreifen, fliehen (wörtl.: sich der Flucht anvertrauen)
fuga salutem petere	sein Heil in der Flucht suchen, fliehen
<i>alicquem</i> in fugam conicere / dare	jemanden in die Flucht schlagen, verjagen
<i>alicui</i> gratias agere	jemandem Dank sagen
<i>alicui</i> gratias habere	jemandem Dank wissen
<i>alicui</i> gratiam referre	jemandem Dank abstatten
impedimento (<i>finaler Dativ § 98.1/90F</i>) <i>alicui</i> esse	jemandem hinderlich sein, jemanden behindern
summa imperii	Oberbefehl
imperium obtinere,	den Oberbefehl haben
summam imperii tenere	den Oberbefehl haben
imperio potiri	die Herrschaft an sich reißen
imperia perferre	die Herrschaft ertragen
impetum alicuius sustinere	dem Angriff jemandes standhalten; jemandes Angriff aufhalten / aushalten
iniuriam accipere	Unrecht leiden
iniuriam inferre <i>alicui</i>	jemandem Unrecht zufügen
ab iniuria <i>alicquem</i> prohibere / defendere	jemanden vor Unrecht schützen
insidias collocare	einen Hinterhalt legen; auflauern
iter conficere	den Weg zurücklegen
iter convertere	umkehren
<i>als abl.abs. itinere converso</i>	nach der Umkehr
iter facere	marschieren, ziehen
iter intermittere	den Marsch unterbrechen
itinere (<i>sep. Ablativ § 108.2/92Bb</i>) intercludere	vom Wege abschneiden, am Marsch hindern
/prohibere	
magnum /maximum iter	Eil- / Gewaltmarsch
magnis / maximis itineribus	in Eil-/ Gewaltmärschen
ius iurandum dare	einen Eid leisten
iure iurando confirmare	mit einem Eid bekräftigen
legiones / milites conscribere	Legionen / Truppen ausheben
legioni praeesse	eine Legion führen / den Oberbefehl über eine L. haben (wörtl.: einer L. voransein)
litteras accipere	einen Brief erhalten
litteras deferre	einen Brief überbringen
in unum locum cogere	an einem Punkt zusammenziehen

hostium loco / hostium numero <i>aliquem</i> habere	jemanden wie Feinde (wörtl.: an der Stelle der F.) behandeln
memoriam (+ <i>Gen. obiectivus!</i> § 100/89C) deponere memoriam (+ <i>Gen. obiectivus!</i> § 100/89C) retinere	etw. vergessen (wörtl.: die Erinnerung [an etwas] ablegen) sich an etw. erinnern (wörtl.: die Erinnerung [an etwas] behalten)
milites (co)hortari (+ ut) milites confirmare	die Soldaten anfeuern (, dass) die Soldaten ermuntern
navem conscendere navem solvere navi egredi navibus exponere	sich einschiffen (wörtl.: das Schiff besteigen) die Anker lichten (wörtl.: das Schiff lösen) landen, an Land gehen (wörtl.: aus dem Schiff aussteigen) ans Land setzen, ausschiffen (wörtl.: aus dem Schiff setzen)
obsides accipere <i>als abl. abs. obsidibus acceptis</i>	Geiseln annehmen nach dem Empfang von Geiseln
obsides dare obsides inter se dare obsides /milites / equites imperare	Geiseln stellen Geiseln austauschen Geiseln /Soldaten /Reiter (wörtl.: befehlen=) fordern
occasionem / facultatem dimittere (+ <i>nd-Form im Genitiv</i>)	sich eine Gelegenheit entgehen lassen (etwas zu tun)
officium praestare in officio esse <i>aliquem</i> in officio continere	seine Pflicht tun (pflichtreu sein=) seine Verpflichtungen einhalten jemanden zur Einhaltung seiner Verpflichtungen zwingen
pacem facere pacem petere de pace agere legatos de pace mittere	Frieden schließen um Frieden bitten Friedensverhandlungen führen Gesandte zu Friedensverhandlungen schicken
periculum subire	eine Gefahr auf sich nehmen
multum / plus/plurimum posse multum / plus/plurimum valere	viel / mehr / sehr viel vermögen <i>oder</i> großen / größeren /sehr großen Einfluß haben
in potestatem alicuius venire	in die Gewalt von jemandem kommen / geraten; jemandem unterworfen werden
in potestatem redigere alicui potestatem facere, dare (+ <i>nd-Form im Genitiv</i>)	in die Gewalt bringen, unterwerfen jemandem die Möglichkeit / Gelegenheit bieten (etwas zu tun)
praesidia disponere praesidium relinquere praesidio (<i>finaler Dativ</i> § 98.1/90F1) esse praesidio (<i>finaler Dativ</i> § 98.2/90F2) relinquere	Schutztruppen / Posten aufstellen / verteilen eine Wache zurücklassen zum Schutz dienen zum Schutz zurücklassen
principatum obtinere	die Vormachtstellung behaupten
proelium equestre proelium secundum proelium committere proelium facere <i>als abl. abs. hoc/quo proelio facto</i>	Reitergefecht Schlacht mit günstigem Ausgang eine Schlacht beginnen eine Schlacht liefern nach dieser Schlacht
proelium redintegrare proelio contendere proelio superare / vincere) proelio excedere proelio lacessere	den Kampf wieder aufnehmen kämpfen in einer Schlacht siegen den Kampf verlassen zum Kampf herausfordern
his/quibus rebus cognitis his/ quibus rebus gestis <i>oder</i> his/ quibus rebus confectis	nach Bekanntwerden/Untersuchung dieser Dinge nachdem diese Dinge getan worden waren; danach
novis rebus studere rem frumentariam comparare / providere <i>als abl. abs. re frumentaria comparata/provisa</i>	Umsturz planen für Getreide sorgen nach der Bereitstellung von Getreide
fuga salutem petere de salute desperare	sein Heil in der Flucht suchen; fliehen an der Rettung verzweifeln; die Hoffnung auf R. aufgeben
signa ferre signa inferre	aufbrechen, marschieren angreifen

in spem (+ <i>Gen. obiectivus!</i> § 100/89C) venire	sich Hoffnung (auf etwas) machen, Hoffnung schöpfen
in statione esse	auf Wache stehen
terga vertere	(wörtl.: die Rücken wenden=) fliehen
hostium vim/impetum sustinere	dem Angriff der Feinde standhalten
in vincula conicere	ins Gefängnis werfen
vulnera accipere	Wunden davontragen, Verluste erleiden
<i>als abl. abs. (multis/paucis) vulneribus acceptis</i>	unter (großen/geringen) Verlusten
quid sui consilii sit, ostendit / demonstrat	er zeigt / legt dar, was sein Plan war.
quid fieri velit, ostendit / demonstrat	er zeigt / legt dar, was geschehen solle/soll.
quae apud aliquem gerantur/gererentur	was bei jemandem geschah
<i>indirekter Fragesatz als Objekt bes. zu ostendere (zeigen); cognoscere (erfahren)</i>	